

# Kisa NYSCB ye?

Komisyon pou Avèg yo ki nan Vil Nouyòk (NYSCB) ede moun k ap viv nan Eta Nouyòk ki gen tout laj ki avèg dapre lalwa oswa ki alafwa soud ak avèg yo, pou yo viv yon fason endepandan e pou vi yo gen sans lè l ba yo konsèy nan domèn pwofesyonèl, lè l defann yo, lè l ba yo fòmasyon k ap ede yo reprann aktivite yo ak sèvis nan kesyon travay.



Yon jèn ki met yon chemix kaki, ki chita nan yon bibliyotèk, k ap li yon liv Bray.

## Pwogram NYSCB yo

### Pwogram pou Travay

Yon konseye ki la pou ede moun reprann yon nan domèn pwofesyonèl ka ede w mete yon plan sou pye epi jwenn fòmasyon w bezwen pou w atenn objektif ou nan kesyon travay.

### Pwogram Job Save

Si w ap travay e dapre lalwa, ou avèg oswa yo dekouvri ou dapre lalwa ou gen pou w avèg nan yon lane, ou la kalifye pou sèvis Job Save ap bay yo. Yon konseye ki la pou ede moun reprann yon nan domèn pwofesyonèl ka fè aranjman pou w jwenn sèvis pou pwoblèm je ak travay ki ka pèmèt ou kontinye bay bon rezilta nan travay ou.

### Pwogram Antrepriz Komèsyal (BEP)

Si w se yon sitwayen ameriken ki ta renmen nou jere pwòp gichè ou genyen pou w bay jounal, restoran kolasyon, kafeterya oswa machin otomatik k ap vann pwodui, BEP bay fòmasyon pou w ka gen lisans e pou w ka fonksyone, e yo toujou disponib pou bay sipò tou.

### Pwogram pou Moun Viv Endepandan/Moun Aje

Si w se yon granmoun ki vle viv pi endepandan posib, men w pa entèrese nan travay, NYSCB gen pwogram ki koresponn ak kapasite w genyen pou w pran swen kay ou, fè trajè w gen pou w fè san pwoblèm epi rete an kontak ak fanmi w ak zanmi w.

### Pwogram pou Timoun

Pitit ou ka resevwa sèvis lakay ou, nan kominote w ak nan ajans ki la pou ede moun reprann aktivite yo. Konseye pou timoun nan bay konsèy nan domèn edikasyon ak lòt sèvis, aranjman pou metye, sèvis defans ak gid pou fanmi.

# NYSCB

Pou w jwenn plis enfòmasyon konsènan sèvis yo, rele:  
1-866-871-3000 oswa ale sou sit entènèt nou an ki se: [visionloss.ny.gov](http://visionloss.ny.gov)



NYSCB fè pati Biwo Ki Responsab Sèvis pou Timoun ak Fanmi ki nan Eta Nouyòk la.



Sèvis ki dekri nan bwochi sa yo resevwa finansman, an pati, nan lajan federal yo ki disponib grasa Ministè Edikasyon Etazini nan kad pwogram ki ede moun Reprann Aktivite Pwofesyonèl yo (VR), Sèvis Akonpayman nan Kesyon Travay, Sèvis Pou Aprann Viv Endepandan Pou Moun Aje ki Avèg (OIB).

Nan kad pwogram VR la, sibvansyon Federal VR la peye 78.7% nan montan total pwogram nan.

Nan ane fiskal federal la (FFY) 2021 an, ajans VR la te resevwa \$24 milyon kòm finansman VR federal. Lajan sa a te koresponn a 21.3% nan sous ki pa federal yo.

Ann amoni ak Lwa konsènan Ameriken ki gen Andikap yo, Biwo Ki Responsab Sèvis pou Timoun ak Fanmi ki nan Eta Nouyòk la ap mete dokiman sa a disponib nan yon fòm moun ka li, fòm w prefere a lè w mande sa.

Nou sèvi ak moun yo pou nou ka bay espikasyon sèlman.

**PUB. 5149B-HC (03/2023)**



Commission  
for the Blind

## YON MANYÈL ENFÒMASYON KONSÈNAN SÈVIS YO



Yon jèn ki met yon rad nwa k ap mache sou yon twotwa e k ap sèvi ak yon baton blan ki long.

## JÈN K AP ANTRE NAN LAJ MAJÈ

# posibilite pou w wè

viv • travay • grandi



Yon jèn ki met yon kòsaj vèt, k ap sèvi ak yon telefòn selilè.

## Kiyès ki kalifye?

Moun ki abite Nouyòk ki gen ant 10 ak 24 lane e ki avèg dapre lalwa oswa ki alafwa e ki vle prepare pou travay alavni ka kalifye pou sèvis tranzisyon ki disponib nan Komisyon pou Moun Ki Avèg nan Eta Nouyòk (NYSCB).

### Lè yon moun Avèg Dapre Lalwa, sa vle di:

- Kapasite pou moun sa a wè nan nivo 20/200 oswa pi ba nan je ki miyò a oswa pifò nan ak pi bon koreksyon, oswa
- Yon nivo vizyon 20 degre oswa mwens nan je ki miyò oswa pifò a.

Tanpri kontakte NYSCB pou w jwenn èd pou w konnen si w kalifye.

## Sa Nou Ka Fè

Objektif sèvis pou jèn k ap antre nan laj majè yo se pou ede w viv yon fason ki endepandan, chèche karyè, al nan fakilte oswa pran lòt fòmasyon, epi pare pou mache travay la.

Sèvis tranzisyon yo konsantre sou ede w prepare pou yon karyè ki koresponn ak konpetans ou ak sa k entèrese w.

Konseye ki responsab tranzisyon yo kolebore depre avè w ak fanmi w pandan w nan segondè pou yo asire yo ou gen konpetans ak mwayen pou w reyisi nan karyè w oswa atenn objektif ou genyen pou kesyon fakilte, e pou yo ede w soti lekòl pou w antre sou mache travay la san pwoblèm.

### Nan Sèvis Yo W ap Jwenn:

- Fòmasyon sou konpetans pou lavi chak jou
- Fòmasyon pou deplasman
- Egzamen ak sipò pou moun ki pa wè byen nan je
- Konsèy konsènan avantaj sosyal
- Fòmasyon sou teknoloji ki la pou bay sipò
- Fòmasyon nan domèn enfòmatic
- Defans
- Gid ak sipò domèn edikasyon
- Fòmasyon pou konpetans pwofesyonèl e ki pa teknik
- Eksperyans anvan w al nan fakilte
- Eksperyans pou travay pandan ete ak pandan tout ane a
- Èd pou jwenn travay

## Fason pou w aplike:

**Pou plis enfòmasyon oswa pou w aplike pou sèvis ki disponib nan NYSCB yo, rele nan nimewo gratis nou an ki se: 1-866-871-3000 -oswa-**

**Ale sou sit entènèt nou an ki se: [visionloss.ny.gov](http://visionloss.ny.gov)**

### Ou ka kontakte biwo NYSCB nan zòn ki pi pre w:

#### Albany—NYSCB

Albany District Office  
52 Washington St.  
Room 202 South Bldg.  
Rensselaer, NY 12144  
Telefòn: (518) 473-1675

#### Syracuse—NYSCB

100 S. Salina St., Suite 105  
The Atrium  
Syracuse, NY 13202  
Telefòn: (315) 423-5417

#### Buffalo—NYSCB

Ellicott Square Building  
295 Main St., Suite 590  
Pou lapòs: Suite 545  
Buffalo, NY 14203  
Telefòn: (716) 847-3516

#### Rochester—NYSCB (Biwo ki lwen)

Monroe Square  
259 Monroe Ave., Suite 303  
Rochester, NY 14607  
Telefòn: (585) 238-8110



Yon jèn di gen yon kas nan zòrèy li k ap tape sou yon laptòp.

#### Westchester—NYSCB

117 East Stevens Ave., Suite 300  
Valhalla, NY 10595  
Telefòn: (914) 993-5370

#### Harlem—NYSCB

Adam Clayton Powell Jr.  
State Office Bldg.  
163 West 125th St., Suite 1315  
New York, NY 10027  
Telefòn: (212) 961-4440

#### Lower Manhattan—NYSCB

80 Maiden Lane, Suite 401  
New York, NY 10038  
Telefòn: (212) 825-5710

#### Garden City—NYSCB

711 Stewart Ave., Suite 210  
Garden City, NY 11530  
Telefòn: (516) 743-4188